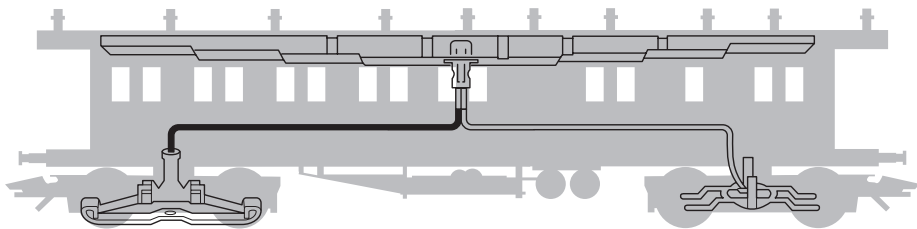


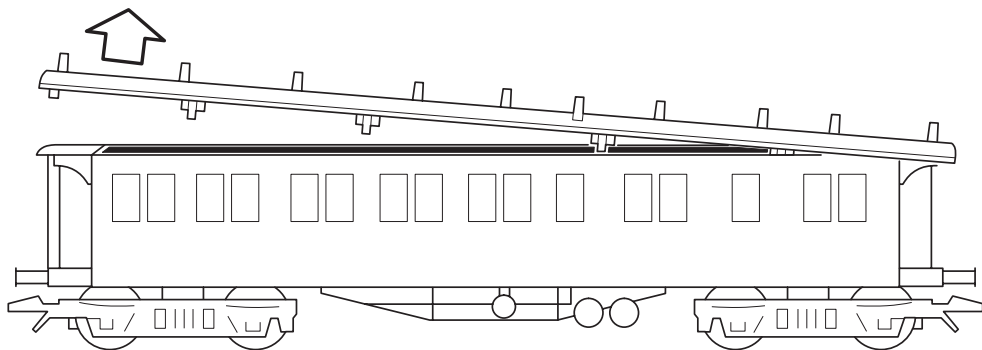
**märklin**  
H0



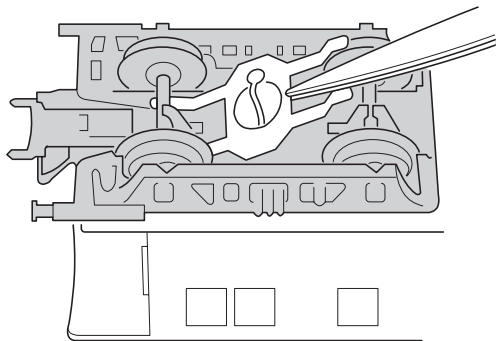
Innenbeleuchtung

**7333**

**Dach abheben**  
**Remove roof**  
**Démontage du toit**  
**Dak afnemen**  
**Levantar el techo**  
**Togliere il tetto**  
**Lyft av taket**  
**Taget tages af**

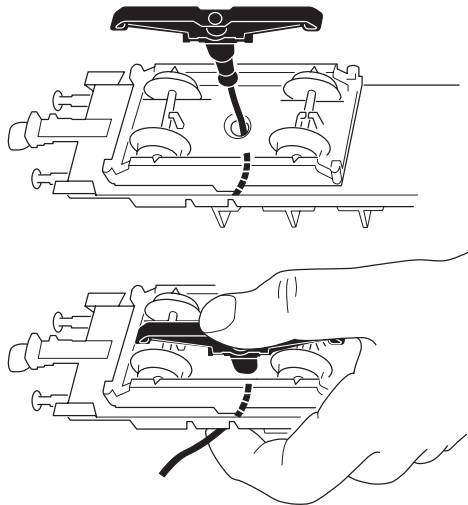


**Massefeder einsetzen**  
**Install grounding spring**  
**Mise en place du ressort de masse**  
**Massaveer aanbrengen**  
**Introducir el muelle**  
**Inserire la molla di massa**  
**Montera jordledningsfjädern**  
**Steifjederen sættes ind**

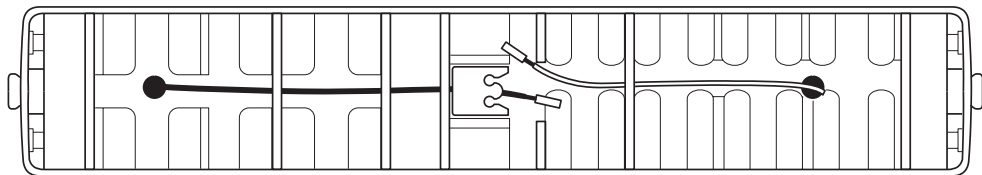
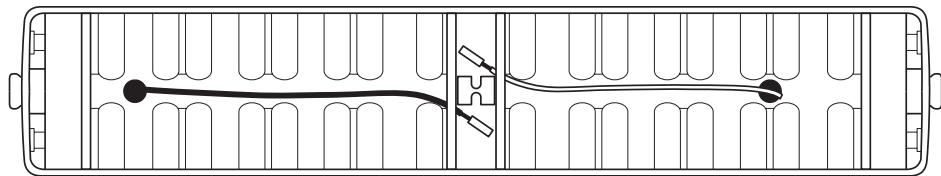


**Schleifer einklipsen**  
**Clip on pickup shoe**  
**Encliqueter le frotteur**  
**Sleepcontact inhaken**  
**Encajar el patin**  
**Agganciare il pattino**  
**Tryck fast släpskon**  
**Slæbesko klipses ind**

**E277 560**

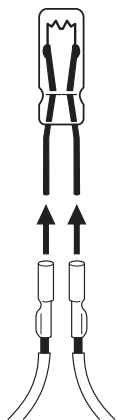


**Kabel durchziehen**  
**Pull the wire through**  
**Faire passer le câble d'éclairage**  
**Draad doortrekken**  
**Pasar el cablecillo**  
**Inserire lil cabetto**  
**Ledningen drages igennem**  
**Ledning trækkes igennem**

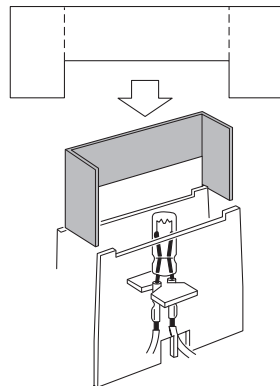
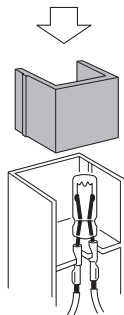
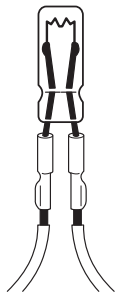


Lampe aufsetzen  
Install the lamps  
Connection de la lampe  
Lampje monteren  
Colocar la lámpara  
Installare la lamada  
Lampan monteras  
Lampe sættes på

Lampenhalterung in Aussparung einrasten  
Clip the lamp socket in the opening  
Encliquetage de la douille dans le renforcement prévu à cet effet  
Lamphouder in de uitsparing drukken  
Introducir el porta-lámparas en el encaje  
Collocare il supporto delle lampade nella sua sede  
Lamphållaren monteras i för denna avsedd ursparing  
Lampeholder skubbes i indgreb i udsparringen



E600 080



**Leuchtstab aufsetzen**

**Install the lighter diffuser**

**Emboîter le diffuseur avec précaution**

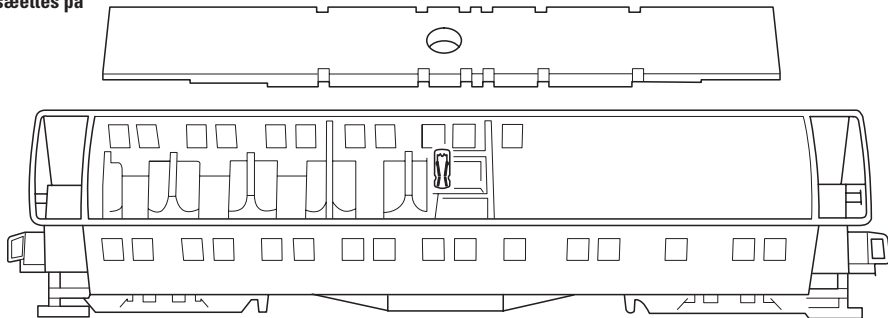
**Lichtgeleiderstaaf aanbrengen**

**Colocar la varilla luminosa**

**Installare la guida di luce**

**Lysstaven monteras**

**Lysstav sættes på**



**Wichtiger Hinweis:** Zur besseren Lichtausbeute und zum Schutz des Daches vor zu hoher thermischer Belastung muss die beiliegende Reflexionsfolie über der Glühlampe an das Dach geklebt werden.

**Important Information:** The reflective foil included with this lighting kit must be to the roof above the light bulb for a better lighting effect and to protect the roof from overheating.

**Remarque importante :** Pour une meilleure luminosité et pour prévenir toute déformation de la toiture par échauffement thermique trop élevé, la feuille réfléchissante jointe doit être collée sur la toiture par-dessus l'ampoule.

**Belangrijke opmerking:** voor een betere lichtuitstraling en bescherming van het dak tegen te grote thermische belasting, dient de meegeleverde reflectiefolie boven de gloeilamp aan de binnenzijde van het dak te worden geplakt.

**Aviso importante:** para aprovechar más la luz y para proteger el techo de demasiado calor, deberá pegar el folio reflectante, que se adjunta, en el techo encima de la bombilla.

**Avvertenza importante:** Per un migliore rendimento luminoso e per la protezione del tetto da un carico termico troppo elevato, l'acclusa pellicola riflettente deve essere incollata al tetto sopra la lampadina.

**Viktigt att veta!** Klistra den bifogade reflexfolien i takets insida - ovanför glödlampan - dels för att lampan ska ge bättre ljus och dels för att taket ska skyddas mot värmestrålningen från den.

**Viktig henvisning:** For at forbedre lysudbyttet og for at beskytte taget imod for høj termisk belastning skal den vedlagte refleksfolie klæbes på taget over den elektriske pære.

**Dach vorsichtig aufsetzen (Lüfter über den Toiletten!)**

**Install the roof carefully (vents over the restrooms!)**

**Remettre en place le toit (Veillez à positionner les aérations au-dessus des toilettes!)**

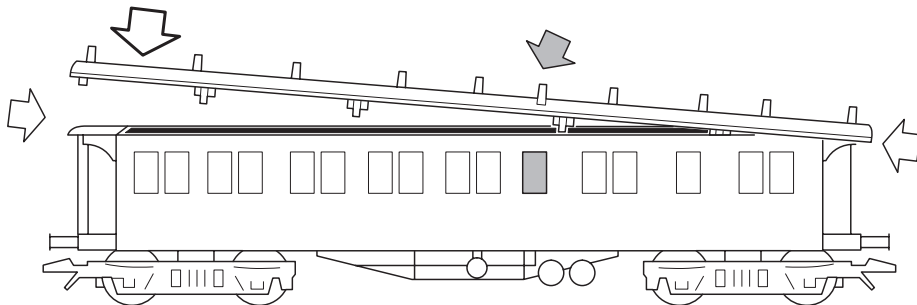
**Dak voorzichtig plaatsen (dakventilatie boven de toiletzijde!)**

**Colocar con cuidado el techo (los ventiladores encima del W.C.!)**

**Installare con attenzione il tetto (Gli aeratori vanno sopra i gabinetti!)**

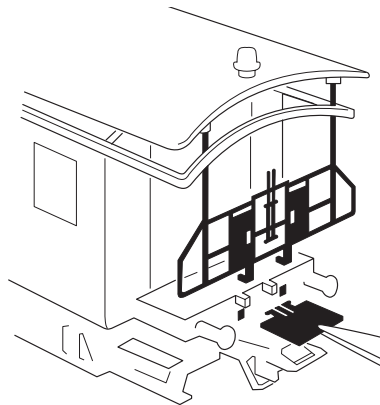
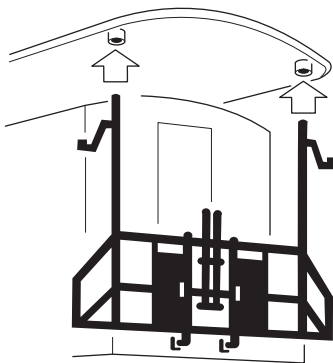
**Taket monteras försiktigt (ventilationen över toaletterna!)**

**Taget sættes forsigtigt på (ventilatorer over toiletterne!)**



**Geländer in die vorgesehene Aussparung einsetzen**  
**Install the railings in the openings provided**  
**Emboîter les rambarde dans les orifices prévus à cet effet**  
**Hekwerk in de daarvoor bestemde uitsparingen steken**  
**Introducir la varandilla en su encaje previsto**  
**Installare le ringhiere nelle apposite sedi**  
**Ledstången monteras i de för denna avsedda ursparningarna**  
**Gelænder indsættes i de hertil beregnede udsparringer**

**Aufbau der Endbühnen**  
**Attaching the end platforms**  
**Montage des plate-formes**  
**Opbouw van het rijtuigbalkon**  
**Montaje de las plataformas**  
**Montaggio delle piattaforme d'estremità**  
**Montering av plattformen**  
**Endeperronernes opbygning**



Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Straße 55 - 57  
73033 Göppingen  
Germany  
[www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)

[www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

610970/0717/Sc3Ef  
Änderungen vorbehalten  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH